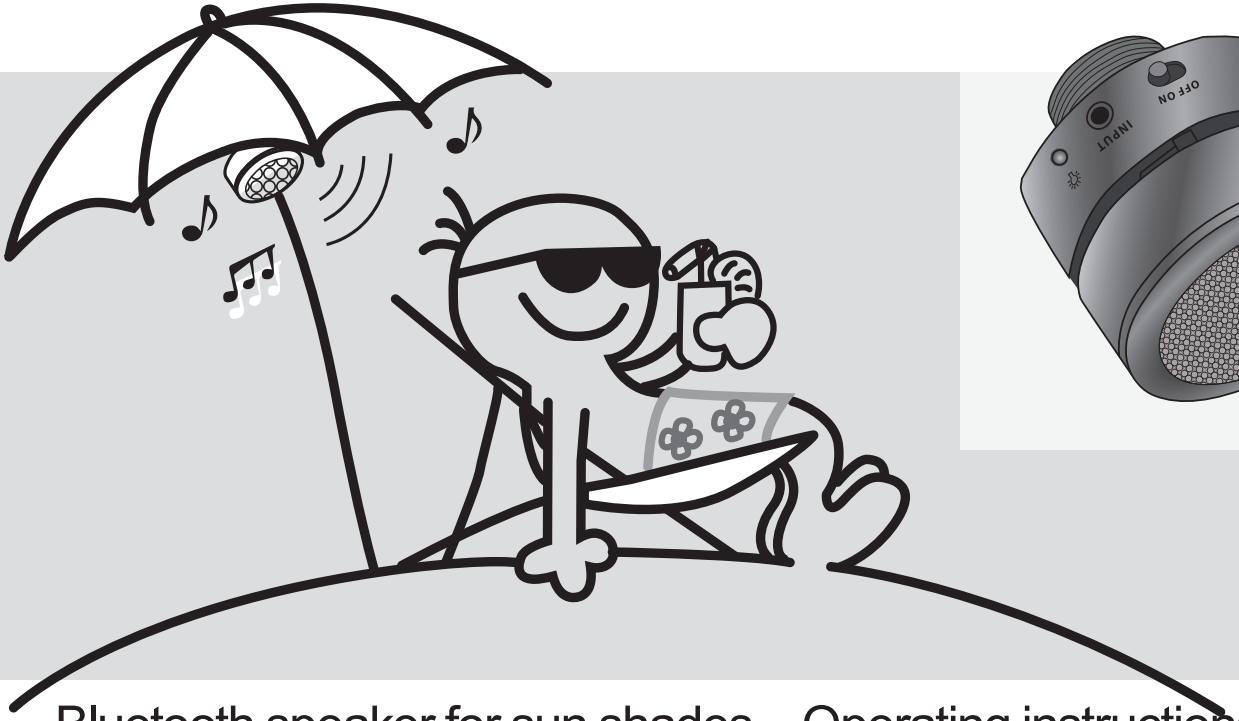
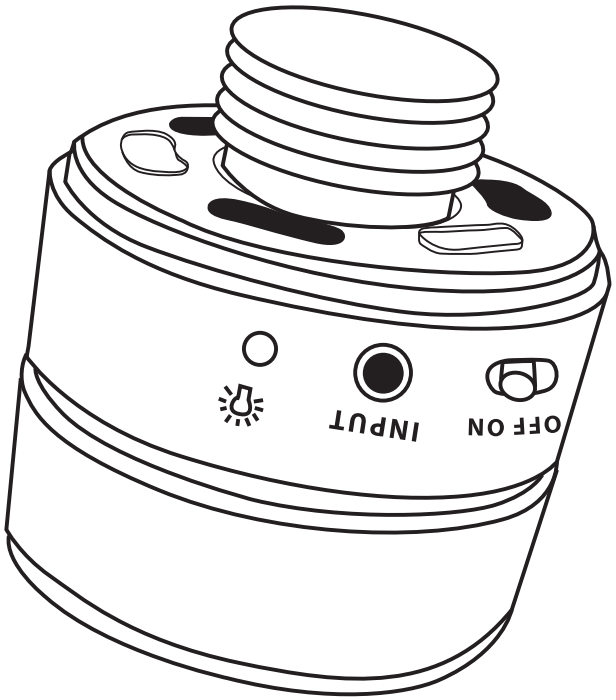
Bluetooth-Lausprecher
für Sonnenschirme
Gebrauchsanleitung



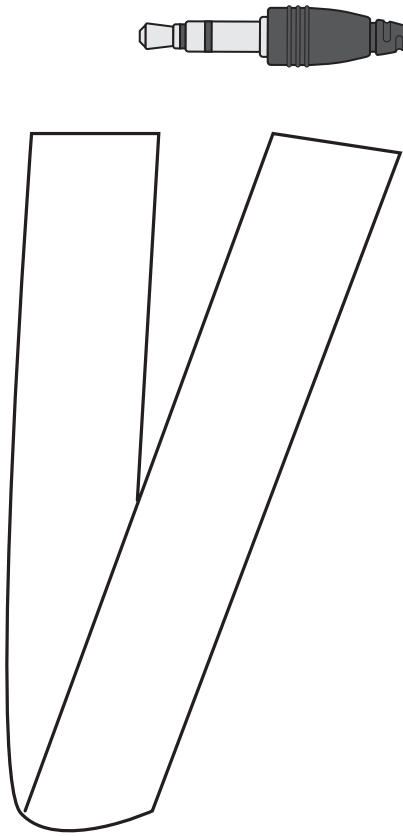
Bluetooth speaker for sun shades – Operating instructions
Haut-parleur Bluetooth pour parasols – Mode d’emploi
Altoparlanti Bluetooth per ombrelloni – Istruzioni d‘uso

Art.Nr.: 85393BT
Anl.-Nr. 92559

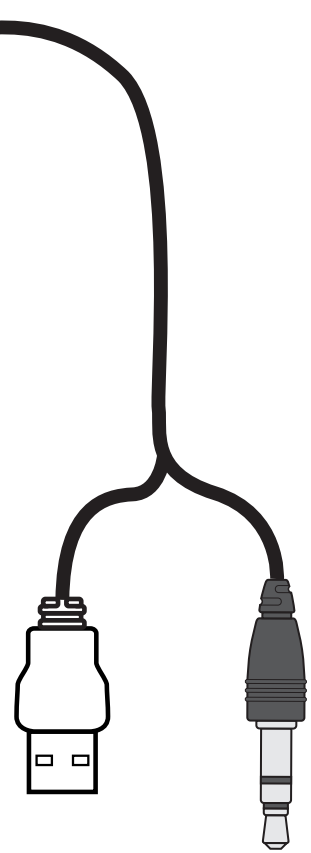
A



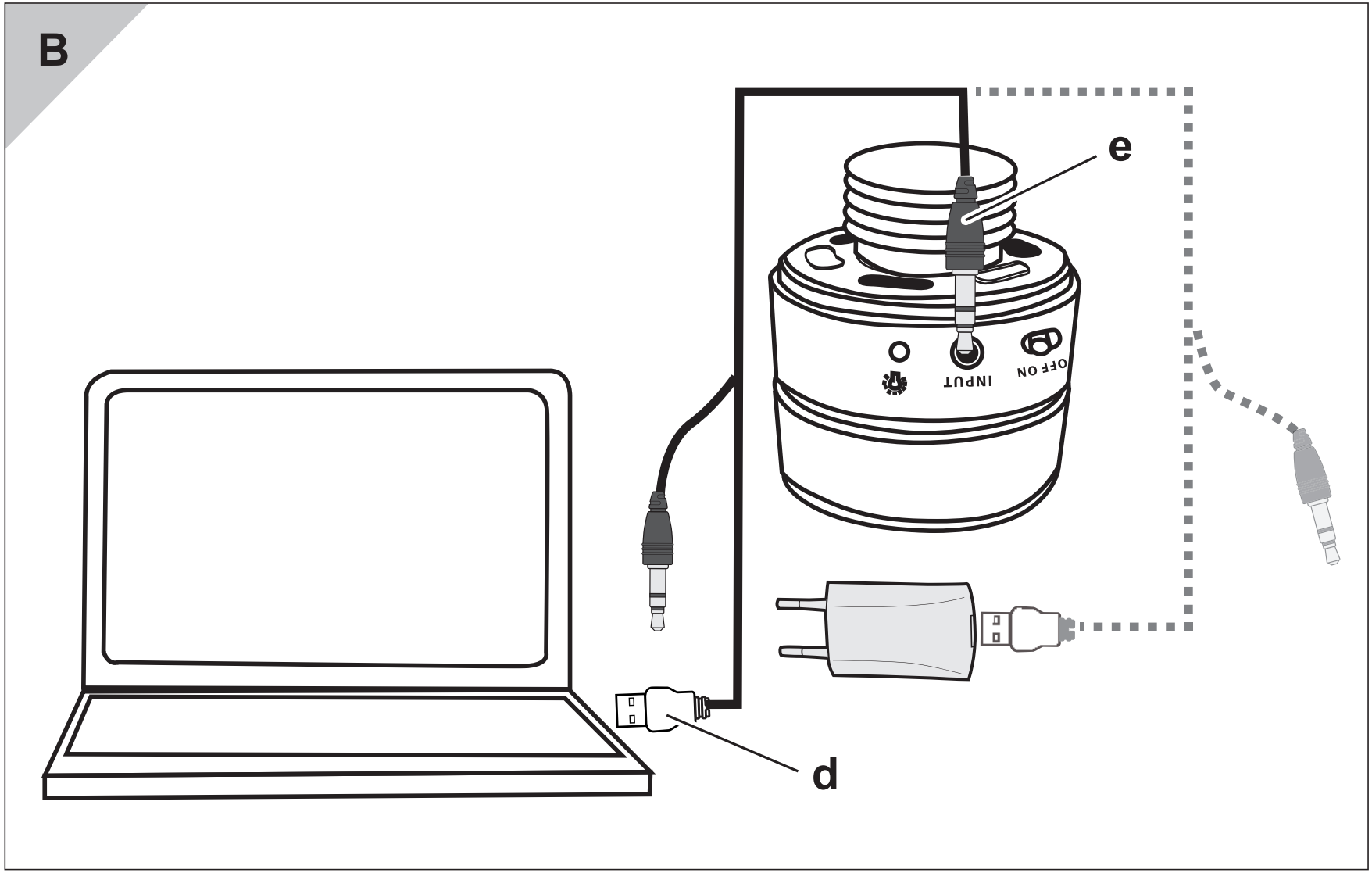
a

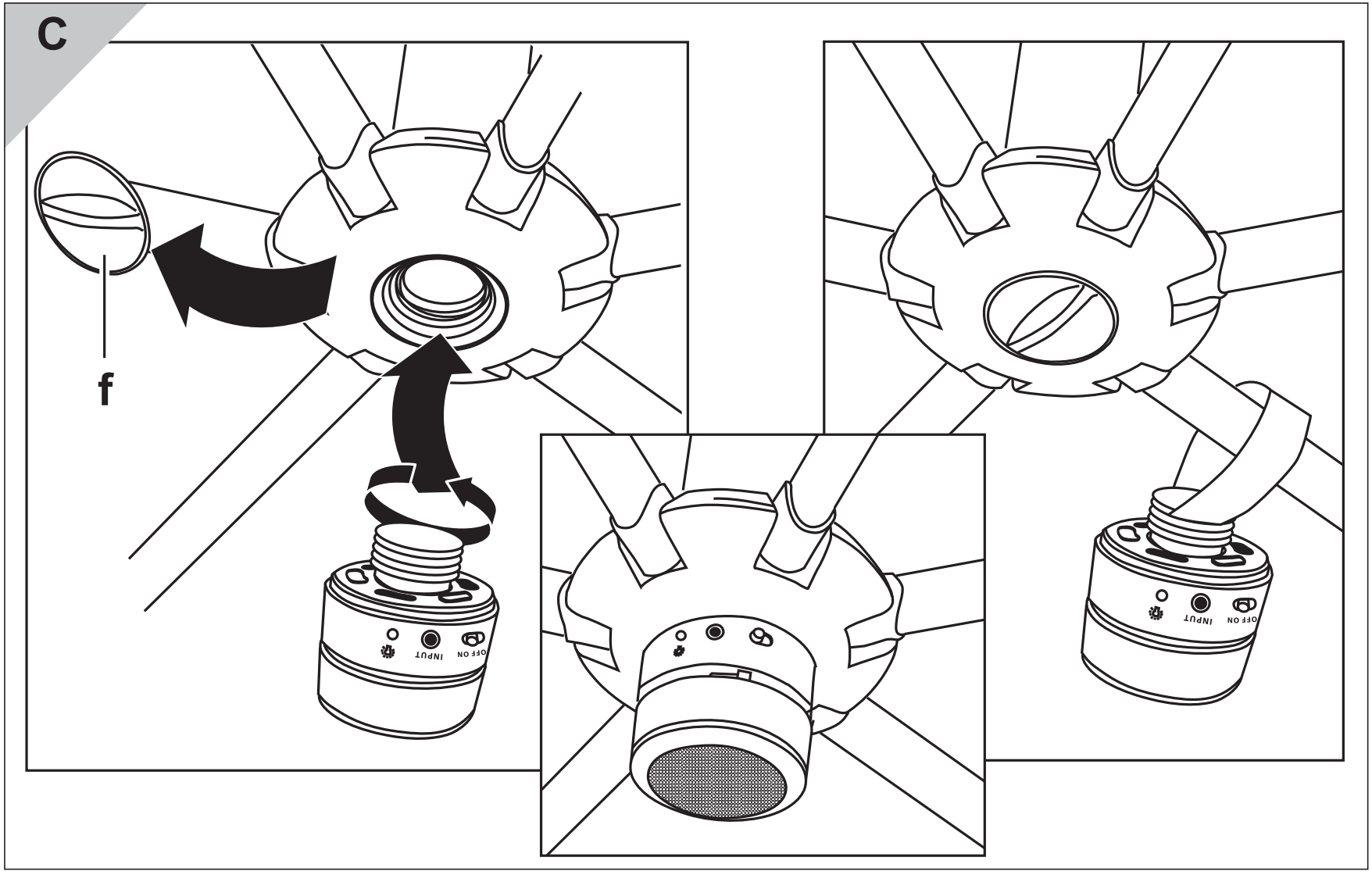


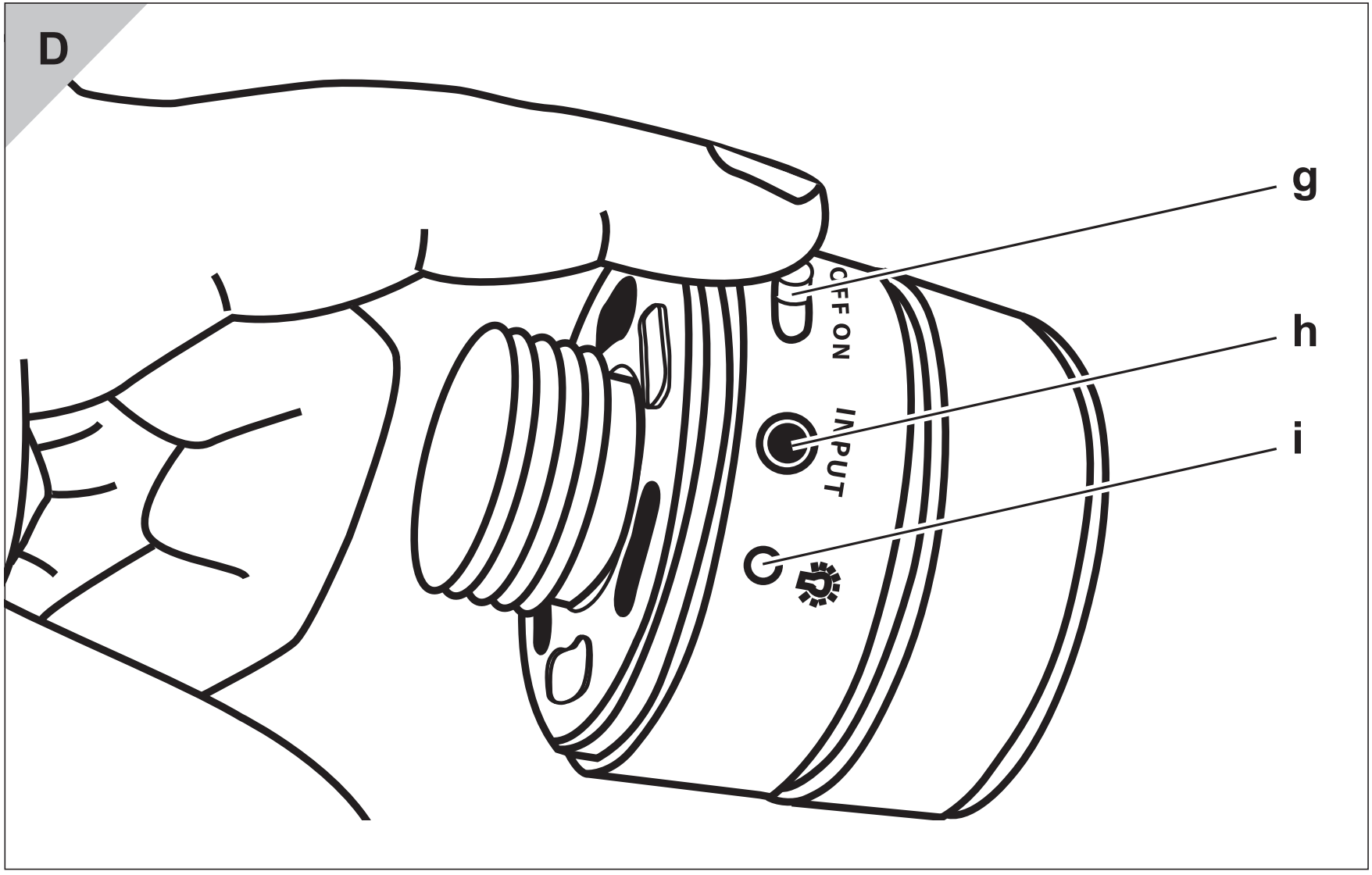
b

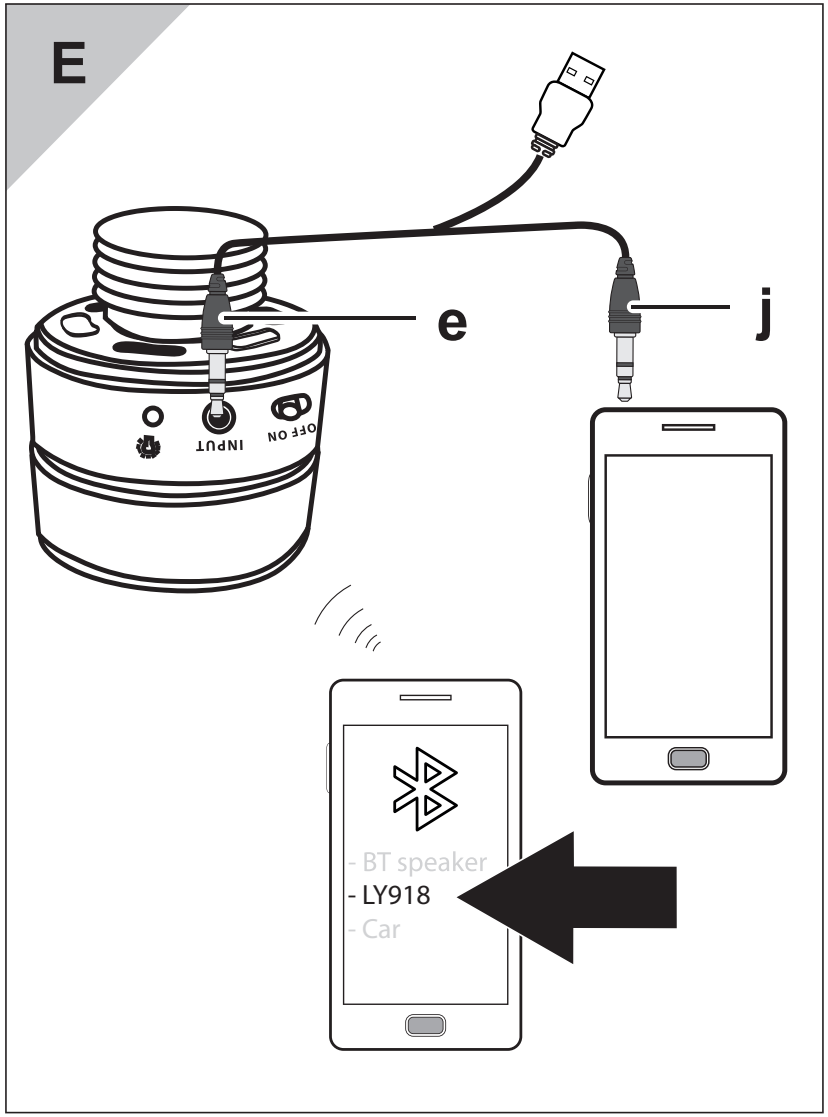


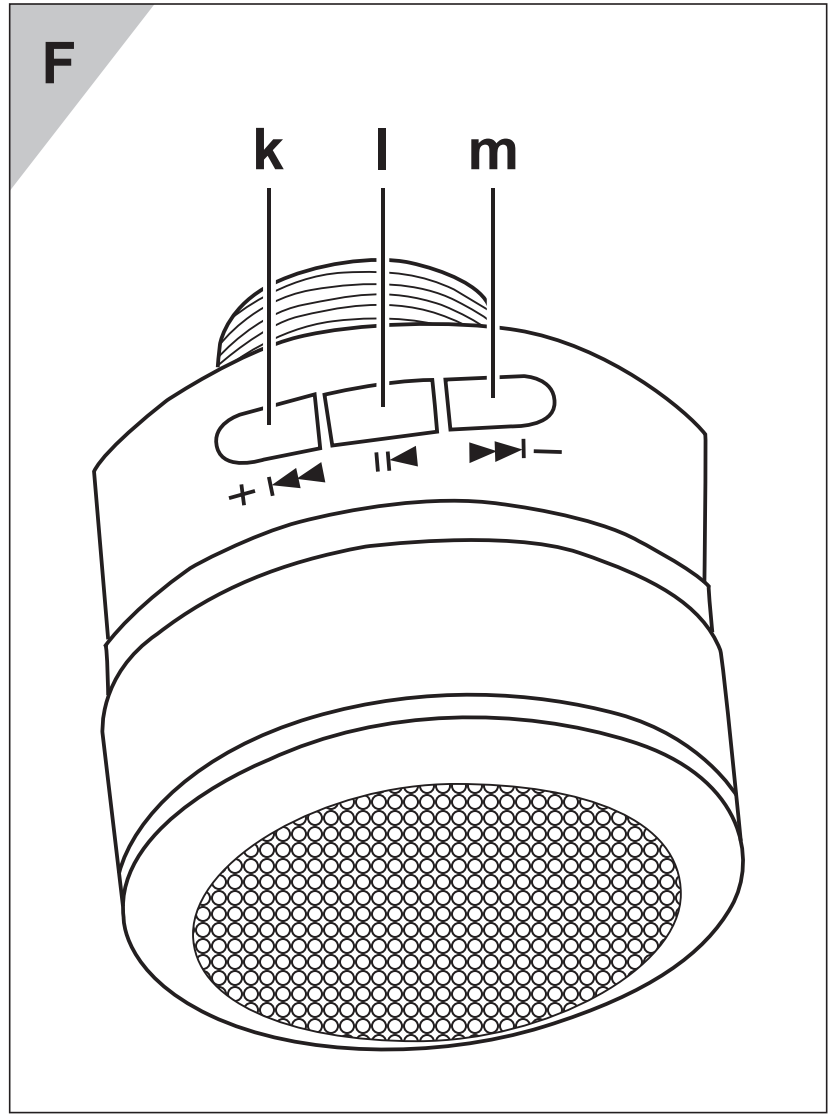
c


B
e
INPUT
OFF ON
d


C
f
INPUT
OFF ON


D
g
h
i
OFF ON
INPUT


E
e
j
INPUT
OFF ON
- BT speaker
- LY918
- Car


F
k
l
m

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bluetooth-Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Audiosignalen, die via Bluetooth oder Kabel von einem Quellgerät gesendet werden. Er ist dafür vorgesehen, an Sonnenschirmen befestigt zu werden.

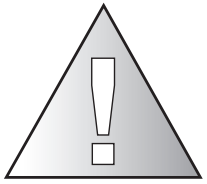
Verwenden Sie den Artikel ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Bluetooth-Lautsprecher ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Ihre Sicherheit



Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Für Schäden infolge von Nichtbeachtung haftet der Hersteller nicht.

Explosionsgefahr!

Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- Gerät nicht erhitzen, der direkten Sonne aussetzen oder durch Verbrennen beseitigen.

Gesundheitsgefahr!

Wenn die zum Artikel gehörende Batterie verschluckt wird, kann dies zu schweren inneren Verletzungen und sogar zum Tode führen.

- Nicht das Gehäuse öffnen und den Akku entnehmen.
- Wenn das Gehäuse defekt ist, den Artikel nicht mehr verwenden und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Knopfzellenbatterie verschluckt oder auf andere Weise inkorporiert wurde, umgehend einen Arzt aufsuchen.

Gefahr von Gehörschäden!

Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Gesundheitsschäden vorbeugen und das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume vermeiden.
- Bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät halten. Nie die Ohren direkt an den Lautsprecher halten.
- Vor dem Verbinden mit dem Bluetooth-Lautsprecher die Lautstärke des Quellgerätes auf einen niedrigen Pegel einstellen.

Lieferumfang

Siehe Abb. **A**

a Bluetooth-Lautsprecher

b Klettband

c Y-Kabel (USB / Klinke)

Akku laden

Siehe Abb. **B**

Laden Sie vor der ersten Inbetriebnahme den Akku vollständig auf (2–3 Stunden).

1. Den USB-Stecker **(d)** des mitgelieferten Y-Kabels **(c)** in den USB-Port eines eingeschalteten Computers oder eines handelsüblichen USB-Netzadapters stecken.
2. Den Klinkenstecker **(e)** des anderen Kabelendes in die Buchse **INPUT (h)** stecken. Bei eingeschaltetem Lautsprecher
   – leuchtet die LED **(i)**
   – erlischt die LED, wenn der Akku voll geladen ist.
3. Trennen Sie die Kabelverbindung nach dem Ladevorgang.

Montage

Siehe Abb. **C**

Je nach Schirmmodell:

– Die Verschlusskappe (**f**) aus der Schirmnabe herausdrehen und stattdessen den Bluetooth-Lautsprecher einschrauben.

– Den Bluetooth-Lautsprecher mithilfe des Klettbandes (**b)** im Schirm aufhängen.

Bedienung

Ein- und Ausschalten

Siehe Abb. **D**

Mit dem Schalter (**g**) schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher ein (**ON**) und aus (**OFF**).

Bluetooth-Kopplung

Siehe Abb. **E**

Beim erstem Koppeln sollte der Abstand zwischen Bluetooth-Lautsprecher und Quellgerät nicht mehr als 1 m betragen. Nach dem Koppeln beträgt die Reichweite ohne Hindernisse ca. 10 m.

1. An Ihrem Quellgerät (z.B. Smartphone, iPad® etc.) Bluetooth aktivieren und nach Bluetooth-Geräten suchen lassen.
   Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Quellgerätes.
2. Mit dem Schalter (**g**) den Bluetooth-Lautsprecher einschalten (ON).
   Die LED beginnt nach kurzer Zeit schnell zu blinken.
3. In der Liste der gefundenen Geräte sollten Sie nun auch den Bluetooth-Lautsprecher „LY918“ sehen.

Am Quellgerät das Verbinden mit dem „LY918“ bestätigen.

4. Falls gefordert, den Code 0000 oder 1234 eingeben.

Sobald die Verbindung erfolgt ist, blinkt die LED langsam.
Alle Töne von Ihrem Quellgerät werden nun vom Bluetooth-Lautsprecher wiedergegeben.
Tipp: Bei einigen Bluetooth-Geräten müssen Sie im Wiedergabemenü einstellen, dass die Töne über das Bluetooth-Gerät und nicht über das Quellgerät selbst wiedergegeben werden sollen.

Hinweis: Handelt es sich bei Ihrem Quellgerät um ein Smartphone, wird die Bluetooth-Verbindung bei einem eingehenden Anruf unterbrochen, und Sie können wie gewohnt telefonieren.
Nachdem Sie Ihr Telefonat beendet haben, werden die Töne wieder wie zuvor umgeleitet.

5. Zum Beenden der Bluetooth-Verbindung entsprechende Einstellung am Quellgerät vornehmen.

Kabel-Verbindung

Siehe Abb. **E**

1. Bluetooth-Lautsprecher und Quellgerät mithilfe der Klinkenstecker **(e)** und **(j)** des mitgelieferten Y-Kabels verbinden.
2. Bluetooth-Lautsprecher einschalten.
3. Taste ►II (I) so lange gedrückt halten, bis die LED zu blinken aufhört und nur noch konstant leuchtet.
   Alle Töne von Ihrem Quellgerät werden nun vom Bluetooth-Lautsprecher wiedergegeben.

Hinweis: Handelt es sich bei Ihrem Quellgerät um ein Smartphone, wird die Musikwiedergabe bei einem eingehenden Anruf unterbrochen, und Sie hören den Anrufer durch den Bluetooth-Lautsprecher.

Bedienung

Siehe Abb. **F**

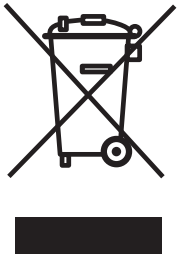
Symbol	Taste drücken	Auswirkung
▶▶| + (**k**)	kurz	nächster Titel *)
	lang	lauter
▶|| (**l**)	kurz	Pause/Play
	lang	Bluetooth aus-/ einschalten
– |◀◀ (**m**)	kurz	vorheriger Titel *)
	lang	leiser

*) nur bei Bluetooth-Verbindung

Reinigung

- Kunststoffteile mit einem ggf. leicht feuchten Staubtuch reinigen.
  Keine Flüssigkeit eindringen lassen.
- Die Lautsprechermembran nicht berühren.
- Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel verwenden.

Entsorgung des Geräts



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben!

*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Technische Daten

Artikel Nr.:	85393BT
Bluetooth Version:	V 3,0
Frequenzband:	2,4 GHz
Ausgangsleistung:	3 W
Frequenzbereich:	150 Hz - 20 kHz
Impedanz:	4 Ohm
Störabstand (SNR):	<= 82 dB
Betriebsspannung:	DC 3,7 V
Ladespannung:	DC 5 V
Ladezeit:	2-3 Stunden
Bluetooth-Reichweite:	10 m

Akkulaufzeit: ca. 3 Stunden (abhängig von der Wiedergabelautstärke)

Maße und Gewicht:

Durchmesser:	58 mm
Höhe:	48 mm
Gewicht:	85 g

Importeur

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloss-Straße 24

A-5280 Braunau-Ranshofen

Proper use

The Bluetooth speaker is designed for playback of audio signals transmitted via Bluetooth or cable from a source device. It is intended to be mounted on sun shades.

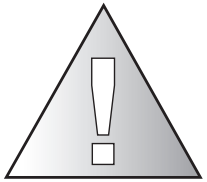
Only use the product as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property or even in injury to persons.

The manufacturer cannot be held liable for damages or injury attributed to improper use.

The Bluetooth speaker is intended for private use.

Before start-up, first read through the safety notes and operating instructions. Only in this way will you be able to use all functions in a safe and reliable manner. Store the operating instructions in a safe place and pass them on to any subsequent owner.

Your safety



Please observe the following safety notes. The manufacturer is not liable for damage as the result of failure to comply.

Explosion hazard!

Batteries (particularly lithium batteries) may explode if not used properly.

- Do not heat up the device, expose it to direct sunlight or dispose of it in fire.

Health hazard!

Ingesting the product's battery could result in severe internal injury or even death.

- Do not open the housing and remove the storage battery.
- If the housing is defective, do not use the product further and store it in a place that it not accessible for children.
- If you suspect that a button cell battery has been ingested or otherwise ended up in the body, consult a physician immediately.

Risk of hearing loss!

Prolonged listening at high volumes may cause hearing disorders.

- Prevent any injury to health and avoid listening at high volumes for prolonged periods.
- Also maintain adequate distance to the device at high volumes. Never hold your ears directly up to the speaker.
- Before connecting the Bluetooth speaker, set the volume of the source device to a low setting.

Product contents

See fig. **A**

a Bluetooth speaker

b Velcro strip

c Y cable (USB/jack plug)

Charging the storage battery

See fig. **B**

Before start-up, fully charge the storage battery (2–3 hours).

1. Insert the USB plug **(d)** of the enclosed Y cable **(c)** in the USB port of a computer that has been turned on or a conventional USB mains adapter.
2. Insert the jack plug **(e)** of the other cable end in the **INPUT (h)** jack.
   When the speaker is on
   – the LED **(i)** is illuminated
   – the LED will turn off once the storage battery is fully charged.
3. Disconnect the cable connection once charging is complete.

Assembly

See fig. **C**

Depending on the shade model:

– Screw the cap (**f**) out of the shade hub and screw the Bluetooth speaker in instead.
– Use the Velcro strip (**b**) to hang the Bluetooth speaker up in the shade.

Operation

Turning the speaker on and off

See fig. **D**

Use the switch (**g**) to turn the Bluetooth speaker on (**ON**) and off (**OFF**).

Bluetooth pairing

See fig. **E**

When pairing for the first time, there should be no more than 1 m between the Bluetooth speaker and the source device. After pairing, the range amounts to approximately 10 m (without obstacles).

1. Activate Bluetooth on your source device (e.g. smartphone, iPad® etc.) and search for Bluetooth devices. You can find more information on this in the operating instructions of your source device.
2. Use the switch (**g**) to turn the Bluetooth speaker on (ON). The LED will start to blink quickly after a short time.
3. You should now also see the Bluetooth speaker “LY918” in the list of detected devices. Confirm the connection with the “LY918” on the source device.

4. If requested, enter the code 0000 or 1234.

The LED will blink slowly as soon as the connection has been established.
The Bluetooth speaker will now play back all sounds from your source device.
Tip: With some Bluetooth devices, you must open the playback menu and select sound to be played back by the Bluetooth device and not by the source device itself.

Note: If you are using a smartphone as the source device, the Bluetooth connection will be interrupted in the event of an incoming call so that you can take the call as you would normally. Once you have finished your phone call, sound will be redirected as before.

5. Stop the Bluetooth connection by making a corresponding setting on the source device.

Cable connection

See fig. **E**

1. Connect the Bluetooth speaker and the source device using the jack plugs **(e)** and **(j)** of the enclosed Y cable.
2. Turn the Bluetooth speaker on.
3. Push and hold the button ►II (**I**) until the LED stops blinking and is continuously illuminated.
   The Bluetooth speaker will now play back all sounds from your source device.

Note: If you are using a smartphone as the source device, music playback will be interrupted in the event of an incoming call and you will hear the caller through the Bluetooth speaker.

Operation

See fig. **F**

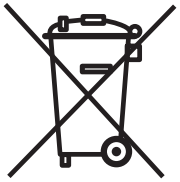
Symbol	Push the button	Effect
▶▶I + (**k**)	briefly	next track *)
	long	louder
▶II (**l**)	briefly	Pause/Play
	long	Turn Bluetooth on/off
– I◀◀ (**m**)	briefly	previous track *)
	long	quieter

*) only with a Bluetooth connection

Cleaning

- Use a soft damp dust cloth to clean the plastic parts if necessary.
  Do not let any liquid penetrate the device.
- Do not touch the speaker diaphragm.
- Do not use any solvents or cleaners.

Disposing of the device



Old devices must not be part of domestic waste!

Every consumer is required by law to dispose of old devices separately from their household garbage, e.g. at a collection point in their community/district. This ensures that old devices are recycled in a qualified manner and that negative consequences for the environment are avoided.

Electrical devices are marked with the symbol shown here for this reason.

Batteries and storage batteries

Batteries and storage batteries must not be part of domestic waste!

Every consumer is required by law to dispose of all batteries and storage batteries, regardless whether they contain harmful substances*) or not, at a collection point in their community/district or at a retail outlet so that they can be disposed of in an environmentally-friendly manner.

Please only dispose of batteries and storage batteries that are discharged!

*) marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

Technical data

Product no.:	85393BT
Bluetooth version:	V 3.0
Frequency band:	2.4 GHz
Output power:	3 W
Frequency range:	150 Hz–20 kHz
Impedance:	4 Ohm
Signal-to-noise ratio (SNR):	<= 82 dB
Operat. voltage:	DC 3.7 V
Charging voltage:	DC 5 V
Charging time:	2–3 hours
Bluetooth range:	10 m

Storage battery life: approximately 3 hours (depending on the playback volume)

Dimensions and weight:

Diameter:	58 mm
Height:	48 mm
Weight:	85 g

Importer

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloss-Straße 24

A-5280 Braunau-Ranshofen

Utilisation conforme aux prescriptions

Le Haut-parleur Bluetooth sert à émettre des signaux audio qui sont envoyés via Bluetooth ou par câble depuis un appareil source. Il est prévu pour être fixé sur des parasols.

Utilisez l'article uniquement comme ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux dispositions et peut causer des dommages matériels voire même des dommages corporels.

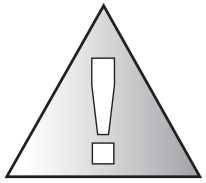
Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme aux dispositions.

Le Haut-parleur Bluetooth est uniquement destiné à un usage dans la sphère privée.

Avant la mise en service, veuillez d'abord lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est qu'ainsi que vous pourrez utiliser en toute sécurité et de manière fiable toutes les fonctions. Conservez le mode d'emploi et remettez-le aussi à l'éventuel

nouveau propriétaire en cas de cession.

Votre sécurité



Veuillez impérativement suivre les consignes de sécurité suivantes. Le fabricant n'est en rien responsable des dommages suite à un non-respect de la notice.

Risque d'explosion !

Les piles (particulièrement les piles au lithium) peuvent exploser en cas d'utilisation non appropriée.

- Ne pas chauffer l'appareil, ne pas l'exposer directement au soleil et ne pas l'éliminer en le brûlant.

Risque pour la santé !

Si la pile de l'article est avalée, ceci peut causer de graves blessures, voire même la mort.

- Ne pas ouvrir le boîtier et retirer l'accu.
- Si le boîtier est défectueux, ne plus utiliser l'article et le conserver de manière inaccessible pour les enfants.
- Si vous supposez qu'une pile bouton a été avalée ou ingur-

gitée d'une autre manière, il faut immédiatement consulter un médecin.

Risque de dommages auditifs !

Une écoute permanente à fort volume peut endommager le système auditif.

- Prévenir contre les dommages de la santé et éviter l'écoute à haut niveau sonore sur de longues périodes.
- Si le volume est trop élevé, gardez toujours une certaine distance par rapport à l'appareil. Ne jamais coller les oreilles directement sur le haut-parleur.
- Avant de raccorder le haut-parleur Bluetooth, réglez le volume sonore de l'appareil source sur un bas niveau.

Étendue de la livraison

Voir illustration **A**

a Haut-parleur Bluetooth

b Bande Velcro

c Câble Y (USB/jack)

Charger l'accu

Voir illustration **B**

Avant la première mise en service, chargez l'accu entièrement (2 à 3 heures).

1. Brancher la fiche USB **(d)** du câble Y fourni **(c)** dans le port USB d'un ordinateur en marche ou d'un bloc-secteur USB courant.
2. Brancher la prise jack **(e)** de l'autre extrémité du câble dans la prise **INPUT (h)**. Lorsque le haut-parleur est en marche
   – la LED **(i)** est allumée
   – la LED s'éteint lorsque l'accu est entièrement chargé.
3. Débranchez le câble après l'opération de charge.

Montage

Voir illustration **C**

Selon le modèle de parasol :

– Retirer le capuchon **(f)** du moyeu du parasol et à la place, visser le Haut-parleur Bluetooth.
– Suspendre le Haut-parleur Bluetooth à l'aide de la bande Velcro **(b)** dans le parasol.

Manipulation

Allumer et éteindre

Voir illustration **D**

Avec l'interrupteur **(g)** allumez le Haut-parleur Bluetooth (**ON**) et éteignez-le avec (**OFF**).

Connexion Bluetooth

Voir illustration **E**

Lors de la première connexion, il faut que la distance entre le Haut-parleur Bluetooth et l'appareil source ne soit pas plus d'1 mètre. Après la connexion, la portée sans obstacle est d'environ 10 mètres.

1. Sur votre appareil source (p. ex. Smartphone, iPad® etc.) activer Bluetooth et rechercher des appareils Bluetooth. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre appareil source.
2. Avec l'interrupteur (**g)** mettre le haut-parleur Bluetooth en marche (ON).
   Au bout d'un court instant, la LED commence à clignoter rapidement.
3. Dans la liste des appareils détectés, vous devez voir aus-

si le Haut-parleur Bluetooth « LY918 ».
Sur l'appareil source, confirmez la connexion avec le « LY918 ».

4. Si nécessaire, rentrez le code 0000 ou 1234.

Dès que la connexion est établie, la LED clignote lentement.
Tous les sons de votre appareil source sont maintenant émis sur le haut-parleur Bluetooth.
Conseil : Sur certains appareils Bluetooth, vous devez régler le menu de lecture pour que les sons soient émis par l'appareil Bluetooth et non pas par l'appareil source lui-même.

Remarque : Si votre appareil source est un Smartphone, la connexion Bluetooth sera interrompue si vous recevez un appel téléphonique, et vous pourrez alors téléphoner normalement. Lorsque votre coup de téléphone est terminé, les sons sont de nouveau émis comme auparavant.

5. Pour terminer la connexion Bluetooth, effectuer les réglages nécessaires sur l'appareil source.

Connexion par câble

Voir illustration **E**

1. Connecter Haut-parleur Bluetooth et l'appareil source à l'aide de la fiche jack fournie **(e)** et **(j)** du câble Y fourni.
2. Mettre le Haut-parleur Bluetooth en marche.
3. Appuyer sur la touche ►II (I) jusqu'à ce que les LED arrêtent de clignoter et restent allumées en permanence. Tous les sons de votre appareil source sont maintenant émis par le Haut-parleur Bluetooth.

Remarque : Si votre appareil source est un Smartphone, l'émission de la musique est interrompue lorsque vous recevez un appel et vous écoutez votre interlocuteur par le Haut-parleur Bluetooth.

Manipulation

Voir illustration **F**

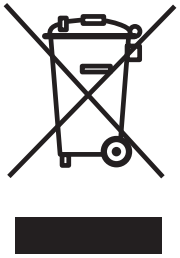
Symbole	Appui sur la touche	Effet
▶▶I + (**k**)	court	prochain morceau *)
	long	plus fort
▶II (**l**)	court	Pause/Play
	long	Activer/désactiver Bluetooth
– I◀◀ (**m**)	court	morceau précédent *)
	long	moins fort

*) uniquement avec la connexion Bluetooth

Nettoyage

- Nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon à poussière éventuellement légèrement humide.
  Ne laissez pas pénétrer de l'humidité.
- Ne pas toucher la membrane du haut-parleur.
- Ne pas utiliser de solvant ni de détergent.

Élimination de l'appareil



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Chaque consommateur est contraint par la loi de jeter les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple en les donnant au centre de récupération de sa commune/de son quartier. Ceci permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés correctement et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement.

Pour cette raison, les appareils électriques portent le symbole présenté ici.

Piles et accus

Il est interdit de jeter les piles et les accus dans les ordures ménagères !

Chaque consommateur est contraint par la loi de remettre toutes les piles et tous les accus – qu'ils contiennent ou non des substances nocives*) – au centre de collecte de sa commune/de son quartier ou dans le com-

merce pour pouvoir leur faire subir une élimination sauvegardant l'environnement.

Veuillez rendre les piles et les accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés !

*) marquage : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Données techniques

N° réf. :	85393BT
Version Bluetooth :	V 3,0
Bande de fréquence :	2,4 GHz
Puissance de sortie :	3 W
Plage de fréquence :	150 Hz à 20 kHz
Impédance :	4 Ohm
Rapport signal/bruit (SNR) :	<= 82 dB
Tension de fonctionnement :	DC 3,7 V
Tension de charge :	DC 5 V
Temps de charge :	2 à 3 heures
Portée Bluetooth :	10 m

Autonomie de l'accu :
environ 3 heures (en fonction du volume sonore d'émission)

Dimensions et poids :

Diamètre :	58 mm
Hauteur :	48 mm
Poids :	85 g

Importateur

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloss-Straße 24

A-5280 Braunau-Ranshofen

Impiego conforme alla destinazione d'uso

L'Altoparlanti Bluetooth è pensato per la riproduzione di segnali audio inviati via Bluetooth o cavo da un apparecchio sorgente. E' stato progettato per essere fissato ad ombrelloni.

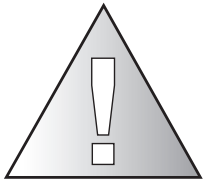
Utilizzate l'articolo esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni d'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e causare danni a cose o alle persone.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

L'Altoparlanti Bluetooth è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.

Prima della messa in funzione prima leggere le note relative alla sicurezza e le istruzioni d'uso. Solo così sarete in grado di usare tutte le funzioni con la massima affidabilità. Conservare le istruzioni d'uso e consegnarle ad un eventuale proprietario successivo.

Per la vostra sicurezza



Si prega d'osservare le seguenti norme di sicurezza. Il produttore ricusa ogni responsabilità per i danni insorti in seguito alla loro non osservanza.

Pericolo di esplosioni!

Batterie (in modo particolare batterie al litio) possono esplodere in caso di utilizzo non conforme.

- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate, ai raggi diretti del sole o smaltirlo bruciandolo.

Pericoli per la salute!

Se la batteria appartenente all'apparecchio viene ingerita, ciò può provocare gravi lesioni interne e anche alla morte.

- Non aprire l'involucro e non prelevare l'accumulatore.
- Se l'involucro dovesse essere difettoso, non utilizzare più l'articolo e conservarlo al di fuori della portata di bambini.
- Se si dovesse avere il sospetto che una batteria sia stata ingerita o sia stata introdotta in altro modo nel corpo umano, rivolgersi immediatamente ad un medico.

Pericolo di danni all'udito!

Ascoltare per lunghi periodi a volume elevato può provocare danni all'udito.

- Prevenire danni all'udito evitando di ascoltare in modo prolungato a volume elevato.
- In caso di volume elevato tenere sempre una determinata distanza dall'apparecchio. Mai tenere le orecchie direttamente sull'altoparlante.
- Prima di collegare l'altoparlante Bluetooth regolare il volume dell'apparecchio sorgente ad un livello basso.

Fornitura

Vedi figura **A**

a Altoparlanti Bluetooth

b Nastro velcro

c Cavo Y (USB/connettore TRS)

Caricare le batterie

Vedi figura **B**

Prima della prima messa in funzione caricare completamente la batteria (2–3 ore).

1. Collegare lo spinotto USB **(d)** del cavo Y compreso nella confezione **(c)** ad una presa USB di un PC acceso o di

un comune adattatore di rete USB.

2. Collegare lo connettore TRS **(e)** dell'altro terminale del cavo nella presa **INPUT (h)**.
   In caso di altoparlante acceso
   – il LED è acceso **(i)**
   – il LED si spegne se l'accumulatore è completamente carico.
3. Al termine del processo di carica rimuovere il collegamento via cavo.

Montaggio

Vedi figura **C**

A seconda del modello di ombrello:

– Rimuovere il coperchio di chiusura (f) dal mozzo dell'ombrello e al suo posto avvitare l'Altoparlanti Bluetooth.
– Utilizzando Altoparlanti Bluetooth il nastro a velcro **(b)** appendere all'ombrellone.

Utilizzo

Accendere e spegnere

Vedi figura **D**

Utilizzando l'interruttore (g) si accende lo Altoparlanti Bluetooth (**ON**) e lo si spegne (**OFF**).

Accoppiamento Bluetooth

Vedi figura **E**

Durante il primo accoppiamento la distanza tra Altoparlanti Bluetooth e apparecchio sorgente non dovrebbe essere superiore a 1 m. Dopo l'accoppiamento il raggio d'azione senza ostacoli è di ca. 10 m.

1. Attivare presso l'apparecchio sorgente (p.e. Smartphone, iPad® ecc.) la funzione Bluetooth e fare eseguire la ricerca di apparecchi Bluetooth. Ulteriori informazioni sono disponibili nelle istruzioni d'uso dell'apparecchio sorgente.
2. Utilizzando l'interruttore **(g)** accendere l'altoparlante Bluetooth (ON).
   Dopo un po il LED lampeggia velocemente.
3. Ora, nella lista degli apparecchi trovati dovrebbe esserci Altoparlanti Bluetooth “LY918”.

Confermare sull'apparecchio sorgente la connessione con “LY918”.

4. Se richiesto inserire il codice 0000 oppure 1234.

Non appena è stata stabilita la connessione, il LED lampeggia lentamente.
Ora tutti i suoni dell'apparecchio sorgente vengono riprodotti dall'altoparlante Bluetooth.
Consiglio: Alcuni apparecchi Bluetooth richiedono che nel menu riproduzione vada impostato che i suoni vengano riprodotti mediante l'apparecchio Bluetooth e non mediante l'apparecchio sorgente.

Avvertenza: Nel caso in cui l'apparecchio sorgente dovesse essere uno Smartphone, in caso di chiamata, il collegamento Bluetooth viene interrotto e si può telefonare normalmente.
Dopo aver terminato la chiamata, i suoni verranno riprodotti nuovamente mediante l'altoparlante Bluetooth.

5. Per terminare la connessione Bluetooth, intervenire presso l'apparecchio sorgente.

Collegamento mediante cavo

Vedi figura **E**

1. Altoparlanti Bluetooth e apparecchio sorgente vanno connessi utilizzando il connettore TRS **(e)** e **(j)** il cavo Y fornito.
2. AccendereAltoparlanti Bluetooth.
3. Tenere premuto il tasto ►II **(l)** fino a che il LED non smette di lampeggiare e rimane acceso fisso.
   Ora tutti i suoni dell'apparecchio sorgente vengono riprodotti dall' Altoparlanti Bluetooth.

Avvertenza: Nel caso in cui l'apparecchio sorgente dovesse essere uno Smartphone, in caso di chiamata, la riproduzione musicale viene interrotta e si sente il chiamante mediante lo Altoparlanti Bluetooth.

Utilizzo

Vedi figura **F**

Simbolo	Azionare il tasto	Effetto
▶▶I + (**k**)	brevemente	titolo successivo *)
	a lungo	volume più alto
▶II (**l**)	brevemente	Pausa/Play
	a lungo	accendere/spegnere Bluetooth
– I◀◀ (**m**)	brevemente	titolo precedente *)
	a lungo	volume più basso

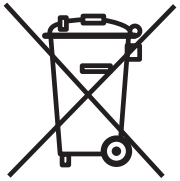
*) solo in caso di collegamento Bluetooth

Pulizia

- Pulire le parti in plastica utilizzando un panno evtl. leggermente inumidito.
  Non fare penetrare liquidi.
- Non toccare la membrana dell'altoparlante.

- Non utilizzare solventi o detergenti.

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltirlo nei rifiuti domestici!

Ogni consumatore, per legge, è tenuto a smaltire apparecchi non più utilizzati in modo differenziato dai rifiuti domestici, portandolo per esempio in un centro di raccolta del proprio Comune/quartiere. Così si avrà la certezza che gli apparecchi non più utilizzati vengono smaltiti correttamente e si prevengono ripercussioni negative sull'ambiente.

Per questo motivo gli apparecchi elettrici vengono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.

Batterie e accumulatori

Batterie e accumulatori non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Ogni consumatore, per legge, è tenuto a smaltire batterie e accumulatori, indipendentemente se contengono o meno sostanze nocive*) presso un centro di rac-

colta presso il proprio Comune/ quartiere o consegnate presso i negozi in modo tale da assicurare uno smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

Si prega consegnare batterie e accumulatori sono se scarichi!

*) identificati con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo

Dati tecnici

Nr. articolo:	85393BT
Versione Bluetooth:	V 3,0
Banda di frequenza:	2,4 GHz
Potenza di uscita:	3 W
Range di frequenza:	150 Hz–20 kHz
Impedenza:	4 Ohm
Rapporto segnale-disturbo (SNR):	<= 82 dB
Tensione di esercizio:	DC 3,7 V
Tensione di carica:	DC 5 V

Tempo necessario per la ricarica: 2–3 ore

Raggio d'azione Bluetooth: 10 m

Durata delle batterie: ca. 3 ore (a seconda del volume di riproduzione)

Dimensioni e peso:

Diametro:	58 mm
Altezza:	48 mm
Peso:	85 g

Importato da

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloss-Straße 24

A-5280 Braunau-Ranshofen